



HM Government

Grenfell  
community

updates

# Grenfell Tower: September 2025 community update – Italian / Italiano

## Grenfell Tower: aggiornamenti di settembre 2025 per la comunità

Riconosciamo che la Grenfell Tower ha un significato profondamente personale per coloro maggiormente colpiti dalla tragedia, e che il luogo è sacro per le famiglie. Desideriamo condividere le informazioni sul modo in cui il governo e i nostri appaltatori stanno iniziando a demolire la Grenfell Tower con rispetto e attenzione, e le opzioni per contattarci.

Nel presente aggiornamento ci saranno maggiori informazioni sui seguenti temi:

- **Preparativi alla demolizione graduale della Grenfell Tower**
- **Condivisione dei piani di gestione ambientale**
- **Come potete rivolgervi a noi**
- **Supporto in tema salute e benessere**

## Aggiornamenti sui lavori di demolizione della Grenfell Tower

Il governo si impegna a garantire che i lavori sul sito siano eseguiti secondo gli standard più elevati e che rispettino il significato dell'edificio. La metodologia è progettata per ridurre al minimo i disagi per coloro che vivono, studiano e lavorano nelle vicinanze e per coloro che vengono in questa zona a porgere i propri omaggi.

A luglio, abbiamo condiviso le informazioni relative alle modalità di esecuzione dei lavori di demolizione da parte dell'appaltatore principale (DUK) e al modo in cui intendiamo deporre con rispetto i materiali della torre. È possibile leggere queste informazioni su: [Aggiornamenti sul sito della Grenfell Tower - GOV.UK](#).

Nel corso dell'estate, DCUK ha eseguito i lavori preparatori, tra cui l'installazione di una gru. Il secondo striscione è stato installato, mentre lo striscione superiore è stato rimosso. Il secondo striscione è illuminato dal tramonto fino alle ore 23. I lavori per rimuovere la sala impianti (che ospitava il riscaldamento e un serbatoio d'acqua) dalla parte superiore della torre sono terminati. I lavori ai piani residenziali stanno per essere avviati. La copertura sta gradualmente diminuendo di altezza man mano che i lavori (iniziati dalla parte superiore dell'edificio) procederanno gradualmente piano dopo piano. Il completamento dei lavori è previsto nel 2027.

## Condivisione dei piani di gestione ambientale

A luglio, abbiamo condiviso informazioni in merito alle modalità di monitoraggio e

gestione della qualità dell'aria, del rumore e del traffico in modo da ridurre al minimo i disagi e da essere il più sensibili possibile.

È possibile leggere l'aggiornamento per la comunità qui:

[Aggiornamenti sul sito della Grenfell Tower: monitoraggio ambientale - GOV.UK](#)

Tale aggiornamento fornisce maggiori informazioni in merito al monitoraggio della qualità dell'aria, dei livelli di polvere e rumore, e quali misure adotteremo se si superano i valori limite.

Le informazioni relative al monitoraggio della qualità dell'aria, del rumore e delle vibrazioni saranno pubblicate ogni mese.

Metteremo a disposizione i seguenti piani, di cui saremo lieti discutere con voi:

- [Piano di gestione della qualità dell'aria e della polvere \(AQDMP\)](#)
- [Piano di gestione del rumore e delle vibrazioni \(NVMP\)](#)

I piani sono stati realizzati per DUK dall'European Environmental Monitoring and Consultancy (EEMC, società europea di consulenza e monitoraggio ambientale), specializzata in considerazioni di carattere ambientale nell'edilizia.

### **Monitoraggio del rumore e delle vibrazioni**

Il piano NVMP delinea le specifiche e la collocazione strategica dei monitor di rumore e vibrazioni in tutto il sito.

I punti fondamentali includono le seguenti misure:

- Sono stati installati due monitor di vibrazioni sul lato sud del sito.
- Sono stati posizionati tre monitor di rumore intorno ai confini del sito per fornire una copertura completa e consentire la raccolta di dati in tempo reale sui livelli di rumore ambientale e legati alla costruzione.
- L'installazione di tali monitor è progettata a supporto della gestione proattiva e della riduzione tempestiva dell'impatto, in linea con le migliori pratiche e gli orientamenti normativi.
- Il sito è stato valutato ad alto rischio per il rumore, e il piano NVMP delinea un piano di mitigazione sviluppato come risposta. Tale piano incorpora sia le misure di mitigazione sia i protocolli di buone pratiche in linea con le linee guida del Forum di azione antirumore delle autorità londinesi (LANAF, London Authorities Noise Action Forum). Tali misure sono state progettate per ridurre effettivamente l'impatto che il rumore ha su coloro che vivono, lavorano e studiano nelle vicinanze e per garantire la conformità alle norme pertinenti.
- Il piano NVMP delinea i livelli di rumore e di vibrazione nonché le azioni da intraprendere se si superano tali livelli.

### **Monitoraggio della qualità dell'aria**

Il Piano di gestione della qualità dell'aria e della polvere (AQDMP) illustra il quadro giuridico e gli orientamenti alla base del monitoraggio dell'aria, tra cui le migliori pratiche dell'Istituto per la gestione della qualità dell'aria (IAQM, Institute of Air

Quality Management) e dell'Autorità della Grande Londra (GLA, Greater London Authority).

### **I punti fondamentali includono le seguenti misure:**

- Postazioni di monitoraggio: sono stati installati cinque monitor di qualità dell'aria lungo i confini del sito, installati in modo strategico in modo da riflettere la direzione prevalente del vento e in conformità alle linee guida IAQM.
- Impatto previsto: con le misure di mitigazione delineate nel piano AQDMP, si prevede che l'effetto residuo delle attività che generano polvere non sarà significativo, in linea con le linee guida IAQM e GLA.
- Protocolli di allerta e risposta: il piano spiega le azioni che verranno intraprese se si rilevano i livelli specifici, e se si superano i livelli specificati, il personale del sito indagherà sulle cause ed eventualmente implementerà ulteriori misure di mitigazione.

L'Agenzia di sicurezza sanitaria del Regno Unito (UKHSA, UK Health Security Agency) continuerà a valutare e a monitorare la qualità dell'aria nella zona intorno alla Grenfell Tower mentre i lavori sono in corso. I report sulla qualità dell'aria continueranno a essere pubblicati ogni mese. È possibile leggere l'ultimo report qui: [Monitoraggio ambientale in seguito all'incendio della Grenfell Tower - GOV.UK](#)

### **Come contattarci o come avere maggiori informazioni**

Vogliamo condividere le informazioni nel modo più utile per voi. Vi preghiamo di contattarci in caso di domande o preoccupazioni in merito ai lavori o se desiderate organizzare un incontro con noi. Il nostro indirizzo e-mail è

[GrenfellTowerSite@communities.gov.uk](mailto:GrenfellTowerSite@communities.gov.uk).

Continueremo a condividere aggiornamenti e informazioni regolari nei prossimi mesi su [www.gov.uk/grenfell-community-updates](http://www.gov.uk/grenfell-community-updates) (oppure scansionare il codice QR in basso). È possibile iscriversi per ricevere le notifiche tramite e-mail. Se preferite, possiamo inviarvi direttamente gli aggiornamenti regolari tramite e-mail. Contattateci su [GrenfellTowerSite@communities.gov.uk](mailto:GrenfellTowerSite@communities.gov.uk) se preferite questa modalità per ricevere informazioni da parte nostra.

Potete incontrare i funzionari e l'appaltatore principale per discutere dei lavori, condividere tutte le preoccupazioni e fare domande durante i nostri incontri regolari. Siamo disponibili a incontrarvi singolarmente o in gruppi a un orario, in un giorno e un luogo comodo e confortevole per voi.

### **Se avete bisogno di un supporto per la salute e il benessere**

Il sostegno per il benessere emotivo e fisico continuerà a essere disponibile per le famiglie delle vittime, i sopravvissuti e i residenti che vivono nei dintorni per tutta la durata dei lavori di demolizione della torre.

Se siete preoccupati per la vostra salute, rivolgetevi al vostro medico di base (GP).

Se desiderate parlare con qualcuno, potete:

- Chiamare il Grenfell Wellbeing Service al numero 020 8637 6279 (tutti i giorni, dalle ore 8 alle ore 20)
- In caso di emergenza, chiamare il servizio di consulenza telefonica dello sportello unico del CNWL al numero 0800 0234 650 (aperto 24 ore su 24, 7 giorni su 7)
- E-mail: [grenfell.wellbeing@nhs.net](mailto:grenfell.wellbeing@nhs.net)
- Visitare il sito: [www.grenfellwellbeing.cnwl.nhs.uk](http://www.grenfellwellbeing.cnwl.nhs.uk) per maggiori informazioni

Per le informazioni e i dettagli più recenti sui servizi disponibili, visitare il sito [www.grenfell.nhs.uk](http://www.grenfell.nhs.uk).

Per avere gli ultimi aggiornamenti sulla Grenfell Tower e per iscriversi per ricevere notifiche via e-mail, visitare il sito: [www.gov.uk/grenfell-community-updates](http://www.gov.uk/grenfell-community-updates) o scansionare il codice QR in basso.



Ci piacerebbe sentire la vostra opinione sulle modalità in cui preferite ricevere gli aggiornamenti sui lavori in risposta alla tragedia della Grenfell Tower. Se lo desiderate, potete condividere le vostre opinioni completando il modulo di feedback veloce:

[Comunità di Grenfell: modulo di feedback sulle comunicazioni\) - GOV.UK](#)